

# 第10回フランコフォニーを発見しよう

## 10<sup>e</sup> Journée de découverte de la francophonie

2018年12月8日(土) 13:30~18:10

Le samedi 8 décembre 2018, de 13h30 à 18h00

法政大学市ヶ谷キャンパス 外濠校舎 S406 教室

À l'Université Hosei, Campus Ichigaya, Tokyo

13:30~13:40 開会 **Ouverture**

➤ **S.E.M. Jean-François PAROZ**

(駐日スイス大使 **Ambassadeur de Suisse au Japon** /日本におけるフランコフォニー推進会議議長 **Président du Conseil pour la promotion de la Francophonie au Japon**)

13:40~14:30 講演 **Conférence** (日本語 en japonais)

➤ 高橋 歩 **TAKAHASHI Ayumi**

(国際協力機構 **JICA** 産業開発・公共政策部 **Agence Japonaise de Coopération Internationale**)  
「国際協力における知られざるフランコフォニーの価値」

« **La valeur méconnue de la Francophonie sur la scène de la coopération internationale** »

14:30~14:50 法政大学国際文化学部への活動紹介

**Présentation des activités de la Faculté de la communication interculturelle  
à l'université Hosei**

14:50~15:00 休憩 **Pause**

15:00~15:25 フランコフォニーに関するクイズ **Quiz sur la francophonie**

➤ 筑波大学 **Université de Tsukuba**

上條 洸 **KAMIJO Hikaru**, 河野 靖子 **KONO Yasuko**, 米倉 彩乃 **YONEKURA Ayano**

➤ 上智大学 **Université Sophia**

葛西 未羽 **KASAI Miu**, 高谷 あかり **TAKAYA Akari**

➤ お茶の水女子大学 **Université d'Ochanomizu**

栗原 春菜 **KURIHARA Haruna**, 小松 凜香 **KOMATSU Ririka**,

立川 海 **TATSUKAWA Umi**, 中村 文香 **NAKAMURA Fumika**,

ワブリーニク マリヤ **VABULNIK Mariia**

15 : 25~16 : 15 日本におけるフランコフォニーに関するルポルタージュ

**Reportages sur la présence de la francophonie au Japon**

➤ 上智大学 **Université Sophia**

« Comment le Japon accueille-t-il la francophonie? » (フランコフォニーの人々に聞いたカルチャーショックについて)

大前 もえ **OMAE Moe**, 渡辺 あすみ **WATANABE Asumi**, 小林 はるか **KOBAYASHI Haruka**

➤ 慶應義塾大学 **Université Keio**

« Le Japon vu par des lycéens français » (フランスの高校生が見た日本)

今井 暉人 **IMAI Teruto**, 鈴木 糾 **SUZUKI Tadashi**

➤ 学習院大学 **Université Gakushuin**

« La diversité des accents du français » (世界のフランス語のアクセント)

行実 里奈 **YUKIZANE Rina**, 國井 日南子 **KUNII Hinako**, 川邊 早紀 **KAWABE Saki**

➤ 東京大学 **Université de Tokyo**

« Francophonie en République démocratique du Congo et au Japon »

小関 智也 **OZEKI Tomoya**, 村上 めぐみ **MURAKAMI Megumi**, 岡田 朋也 **OKADA Tomoya**,

高地 美香 **TAKACHI Mika**, 上野 美和子 **UENO Miwako**, 文挾 諒大 **FUBASAMI Ryosuke**,

管林 輝真 **KANBAYASHI Kishin**, 吉武 南斗 **YOSHITAKE Nanto**,

鈴木 真 **SUZUKI Shin**, 佐藤 あおい **SATO Aoi**

16 : 15~16 : 25 質疑応答 **Questions & Réponses sur les reportages**

16 : 25~16 : 35 休憩 **Pause**

16 : 35~17 : 25 日本におけるフランコフォニーに関するルポルタージュ

**Reportages sur la présence de la francophonie au Japon**

➤ アサンプション国際高等学校 **Lycée de l'Assomption Kokusai**

« Monsieur Bigot et les baguettes au Japon » (ビゴさんと日本のバゲット)

長岡 奨也 **NAGAOKA Shoya**, 相楽 真子 **SAGARA Mako**,

新宅 茜 **SHINTAKU Akane**, 平岩 佐和子 **HIRAIWA Sawako**

➤ 青山学院大学 **Université Aoyamagakuin**

« La pâtisserie française au Japon » (なぜ日本人パティシエは世界で活躍するのか?)

中村 香菜子 **NAKAMURA Kanako**, 不破 一起 **FUWA Kazuki**

➤ 上智大学 **Université Sophia**

« Et ton câlin? » (あなたは何ハグ?)

久保井 美愛 **KUBOI Mina**

➤ 東京大学 **Université de Tokyo**

« Éducation francophone au Japon »

伊藤 光 **ITO Hikaru**, 黒澤 史弥 **KUROSAWA Fumiya**, 渡邊 日南子 **WATANABE Hinako**,  
中村 慧地 **NAKAMURA Keichi**, 檜村 周 **KASHIMURA Shu**,  
梶田 純之介 **KAJITA Junnosuke**, 小見 杏奈 **OMI Anna**, 尾島灯 **OJIMA Akari**,  
岩室 真央 **IWAMURO Mao**, 山田 隆太郎 **YAMADA Ryutaro**

17 : 25～17 : 35 質疑応答 **Questions & Réponses sur les reportages**

17 : 35～17 : 50 フランコフォニーに関するクイズ **Quiz sur la francophonie**

➤ お茶の水女子大学 **Université d'Ochanomizu**

植村 響香 **UEMURA Kyoka**, 高羽 紫帆 **TAKABA Shiho**, 平井 里佳 **HIRAI Rika**,  
藤井 久美子 **FUJII Kumiko**, 山田 美樹 **YAMADA Miki**

➤ 明治学院大学 **Université Meijigakuin**

久保 れの **KUBO Reno**, 関沢 伸太郎 **SEKIZAWA Shintaro**, 羽深 由佳乃 **HABUKA Yukano**,  
原崎 美波 **HARASAKI Minami**, 山本 美月 **YAMAMOTO Mizuki**

17 : 50～18 : 00 休憩 **Pause**

18 : 00～18 : 10 閉会 **Clôture / 授賞 Remise des prix**

➤ 西山 教行 **NISHIYAMA Noriyuki**

(日本フランス語教育学会 **Société Japonaise de Didactique du Français**)

**Prix**

- |  |   |
|--|---|
| 1) <b>Prix de l'Institut français du Japon</b> | 4) <b>Prix de l'Ambassade de Belgique</b> |
| 2) <b>Prix de l'APEF</b>                       | 5) <b>Prix des éditeurs</b>               |
| 3) <b>Prix de TV5 monde</b>                    | 6) <b>Prix de Franc-Parler</b>            |

➤ **Maxence ROBIN**

(在日フランス大使館 **Ambassade de France au Japon**)

\*\*\* 審査委員 **Jury** \*\*\*

**David GERTHOUX** (アンスティチュ・フランセ日本 **Institut Français du Japon**)

小山翼 **KOYAMA Tsubasa** (フランス語教育振興協会 **APEF**)

**Philippe JORDY** (法政大学 **Université Hosei**)

西山教行 **NISHIYAMA Noriyuki** (日本フランス語教育学会 **SJDF**)

**Maxence ROBIN** (在日フランス大使館 **Ambassade de France au Japon**)

高橋歩 **TAKAHASHI Ayumi** (国際協力機構 **JICA**)

# 第10回フランコフォニーを発見しよう

## 10<sup>e</sup> Journée de découverte de la francophonie

### 主催 Organisée par :

日本におけるフランコフォニー推進会議 **le Conseil de promotion de la francophonie au Japon**

日本フランス語教育学会 **la Société Japonaise de Didactique du Français**

フランコフォニー委員会 **Comité francophonie :**

相田淑子 **AIDA Yoshiko**, アガエス **J. Julien AGAESSE**, 明石伸子 **AKASHI Nobuko**,  
アダミ **S.Sylvain ADAMI**, 小松祐子 **KOMATSU Sachiko**, 澁谷与文 **SHIBUYA Tomofumi**,  
中野茂 **NAKANO Shigeru**, ブランクール **V. Vincent BRANCOURT**

法政大学国際文化学部 **la Faculté de la communication interculturelle à l'université Hosei**

### 協力 Collaborateurs :

フランコフォニー国際機関 **Organisation Internationale de la Francophonie**,

在日フランス大使館/アンスティチュ・フランセ日本 **Ambassade de France au Japon - Institut Français du Japon**, ベルギー大使館 **Ambassade de Belgique au Japon**

### 後援 Avec le soutien de :

フランス語教育振興協会 **APEF**, 朝日出版社 **Édition Asahi**, 白水社 **Hakusuisha**, 三省堂 **Sanseido**,  
駿河台出版社 **Édition Surugadai**, 第三書房 **Daisan Shobo**, 三修社 **Sanshusha**, アシェット・ジャポ  
ン **Hachette Japon**, グロリア ツアーズ **Gloria Tours**, **TV5 Monde**, **franc-parler.jp**

